



Ordinanza dell'UFT concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF-UFT)

Modifica del 7 febbraio 2017

L'Ufficio federale dei trasporti (UFT)

ordina:

I

L'ordinanza dell'UFT del 14 maggio 2012¹ concernente l'accesso alla rete ferroviaria è modificata come segue:

Ingresso

vista l'ordinanza del 25 novembre 1998² concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF),

Art. 5 **Manovre in stazioni di smistamento**
(art. 22 cpv. 1 lett. g OARF)

Nelle seguenti stazioni di smistamento le prestazioni supplementari di smistamento si effettuano 24 ore su 24:

- a. stazione di smistamento di frontiera Basel RB;
- b. stazione di smistamento di frontiera Buchs SG;
- c. stazione di smistamento di frontiera Chiasso SM;
- d. stazione di smistamento Lausanne Triage;
- e. stazione di smistamento RB Limmattal.

Art. 8 **Attribuzione delle tracce in caso di conflitti d'ordinazione**
(art. 12 e 12c cpv. 1 e 2 lett. a e b OARF)

¹ In caso di richieste di tracce confliggenti, il gestore dell'infrastruttura cerca una soluzione di comune intesa con i richiedenti.

¹ RS 742.122.4
² RS 742.122

² Se non si perviene a una soluzione, il gestore dell'infrastruttura attribuisce le tracce sulla base del piano di utilizzazione della rete. Hanno priorità le richieste che non limitano il numero di tracce riservate e la qualità delle tracce per il medesimo o per un altro tipo di trasporto.

³ In caso di conflitti d'ordinazione che non è possibile risolvere secondo il capoverso 1 o 2 e che riguardano esclusivamente tracce destinate al traffico viaggiatori, vale il seguente ordine di priorità:

- a. richieste presentate sulla base di un accordo quadro;
- b. richieste per il traffico viaggiatori cadenzato;
- c. richieste per treni che offrono il maggior contributo di copertura.

⁴ In caso di conflitti d'ordinazione che non è possibile risolvere secondo il capoverso 1 o 2 e che non riguardano esclusivamente tracce destinate al traffico viaggiatori, vale il seguente ordine di priorità:

- a. richieste presentate sulla base di un accordo quadro;
- b. richieste relative a treni merci per le quali non è possibile proporre soluzioni alternative per ragioni tecniche, in particolare a causa del profilo di spazio libero richiesto; l'onere della prova spetta al richiedente;
- c. richieste che riguardano catene di trasporto concertate nel traffico merci previsto tutto l'anno e per le quali non è possibile proporre soluzioni alternative;
- d. richieste per treni che circolano ripetutamente nel corso dell'anno d'orario, con il seguente ordine di priorità, in base alla frequenza delle corse:
 1. treni che nella media annuale circolano almeno 5 giorni a settimana,
 2. treni che nella media annuale circolano almeno 3 giorni a settimana, ma meno di 5 giorni a settimana,
 3. treni che nella media annuale circolano almeno 1 giorno a settimana, ma meno di 3 giorni a settimana.

⁵ Nei casi di cui al capoverso 4 lettera d è determinante il numero di giornate indicato nella richiesta. Le richieste concernenti la stessa categoria di frequenza sono considerate avere lo stesso rango. Se i treni non raggiungono la media annuale di un giorno a settimana, si confronta il numero delle giornate effettivamente ordinate per anno d'orario.

Art. 9 Vendita all'asta
(art. 12c cpv. 3 OARF)

¹ Se non è possibile risolvere il conflitto d'ordinazione mediante la procedura prevista dall'articolo 8, il gestore dell'infrastruttura esegue una vendita all'asta.

² Comunica a tutti i richiedenti che verrà effettuata una vendita all'asta. Li invita a presentare un'offerta entro un termine preciso. Il termine per la presentazione dell'offerta deve essere di almeno quattro giorni lavorativi, salvo che il gestore dell'infrastruttura si accordi con i richiedenti per un termine più breve.

³ Se alla vendita all'asta partecipano richiedenti per il traffico viaggiatori, l'offerta deve corrispondere almeno al contributo di copertura di cui all'articolo 20 OARF.

⁴ La traccia è aggiudicata all'offerta più alta. Se la differenza rispetto alla seconda migliore offerta supera 1000 franchi, il gestore dell'infrastruttura fissa l'importo da versare in modo tale che superi di 1000 franchi la seconda migliore offerta.

⁵ Se sono presentate due o più offerte uguali, l'asta continua finché un'offerta non prevale sulle altre.

⁶ Il gestore dell'infrastruttura stila un verbale della vendita all'asta.

⁷ I richiedenti che non si sono aggiudicati una traccia nell'ambito di una vendita all'asta possono rinunciare, senza conseguenze finanziarie, ad altre tracce ottenute in precedenza se dimostrano che queste risultano inutilizzabili a seguito della mancata aggiudicazione della traccia in questione.

⁸ L'importo offerto o stabilito conformemente al capoverso 4 è dovuto dal vincitore dell'asta anche se questi rinuncia alla traccia ottenuta. In questo caso, la traccia è assegnata alla capacità residua.

Art. 10 *Attribuzione delle tracce in caso di temporanea chiusura di tratte per lavori di costruzione*
(art. 11b OARF)

¹ Se la temporanea chiusura di una tratta per lavori di costruzione non è già prevista in via definitiva nel piano di utilizzazione della rete, il gestore dell'infrastruttura cerca una soluzione di comune intesa con i richiedenti interessati.

² Se non si perviene a una soluzione, le tracce devono essere attribuite ai diversi tipi di trasporto, per quanto possibile, sulla base del piano di utilizzazione della rete.

³ Se la limitazione della capacità dovuta alla chiusura al traffico di una tratta è tale da non consentire l'attribuzione delle tracce sulla base del piano di utilizzazione della rete, nel periodo di durata di tale limitazione il gestore dell'infrastruttura può adeguare il numero previsto di tracce e la loro qualità in funzione del tipo di trasporto, sulla tratta in questione e sulle tratte alternative valutate.

Art. 11

Ex art. 8

Art. 12

Ex art. 8a

Art. 13

Ex art. 9

II

¹ L'allegato 2 è sostituito dalla versione qui annessa.

² L'allegato 3 è abrogato.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2017.

7 febbraio 2017

Ufficio federale dei trasporti:

Peter Füglistaler

Allegato 2
(art. 2)

Tratte e stazioni con supplemento per le fermate ai sensi dell'articolo 19a capoverso 4 OARF

1. Tratte

a. Scartamento normale:	b. Scartamento ridotto:
026 (St-Louis –) frontiera – Basel St. Johann – Basel SBB	nessuna
070 Basel Bad Bf. – frontiera (– Weil (Rhein))	
072 Basel Bad Bf. – frontiera (– Lörrach)	
075 Basel Bad Bf. – frontiera (– Waldshut)	
081 Buchs SG – frontiera (– Schaan)	
083 St. Margrethen – frontiera (– Lustenau)	
100.1 Lausanne – Montreux – Martigny – Sion	
100.2 Montreux – Martigny – Sion	
100.3 Sion – Brig	
145 Brig – frontiera (– Iselle di Trasquera)	
150 Genève Aéroport – Lausanne	
151 (Bellegarde –) frontiera – La Plaine – Genève	
152 La Praille – Furet (– Châtelaine)	
153 Genève-Stade (– Genève) fino all'entrata in servizio della CEVA	
153 (<i>Genève –) Genève-Stade – Eaux-Vives – frontiera (– Anne-masse), dall'entrata in servizio</i>	
205 (Lausanne –) Lausanne-Sébeillon (– Renens VD)	
210.1 Renens VD – Yverdon-les-Bains	
210.2 Yverdon-les-Bains – Neuchâtel	
210.3 Neuchâtel – Biel/Bienne	
225 La Chaux-de-Fonds – Biel/Bienne	
226.2 Moutier – Delémont	
230 Delémont – Basel SBB	
232 Lengnau – Grenchenberg – Moutier	
250 Lausanne – Palézieux – Fribourg/Freiburg – Bern	
260 Biel/Bienne – Zollikofen	
290 (Bern –) Bern Wyler – Thun	
299 (Löchligut Abzw. –) Löchligut Süd Abzw. – Wankdorf Abzw. (– Ostermundigen)	
300 Wengi-Ey – LBT – St. German	
301 Spiez – Kandersteg – Brig	
302 Frutigen – Frutigen Nordportal	
310 (Thun –) Spiez – Interlaken Ost	
410 Biel/Bienne – Solothurn – Olten	
430 Solothurn – Wanzwil (– NBS – Olten)	
450.1 Bern – Löchligut Abzw. – NBS (– Olten)	
450.2 Rothrist – Olten	
451.1 (Bern –) Löchligut Abzw. – Burgdorf	
451.2 Burgdorf – Langenthal	
451.3 Langenthal – Aarburg-Oftringen	
459 Äspli – Mattstetten Abzw. (– Hindelbank)	
490 (Rothrist –) Aarburg West – Aarburg Süd (– Zofingen)	
500.1 Basel SBB – Liestal – Olten	
501 (MuttENZ-) Pratteln (– Liestal)	
504 (Basel SBB –) Basel SBB RB Nordkopf – MuttENZ	
508.1 Gellert Nord – Basel SBB RB Nordkopf	

a. Scartamento normale:

b. Scartamento ridotto:

510	Olten – Sursee – Luzern
512	(Olten Tunnel –) Olten Nord – Olten Ost (– Dulliken)
520	(Basel SBB –) Basel Bad. Bf.
550	Rapperswil – Brugg AG
600.2	(Altdorf –) Rynächt – GBT – Giustizia (– Bellinzona)
601.1	Biasca – Bellinzona – Lugano – Chiasso
601.2	Erstfeld – Göschenen – Biasca
601.3	Biasca – Bellinzona – Giubiasco
601.4	Giubiasco – Lugano – Chiasso
630	Locarno – Giubiasco
631	Cadenazzo Ovest – frontiera (– Luino)
637	<i>Mendrisio – Stabio – frontiera (– Varese), dall'entrata in servizio</i>
650	Olten – Aarau – Lenzburg – Killwangen-Spreitenbach
653	(Lenzburg –) Henschiken – Rotkreuz – Immensee
654	Brugg AG – Henschiken (– Wohlen)
660	(Luzern –) Fluhmühle – Zug – Thalwil
665	Zug – Arth-Goldau
699	(Schinznach Dorf –) Brugg Nord – Brugg Süd (– Lupfig)
700	Pratteln – Stein-Säckingen – Brugg AG
703	Zürich Altstetten – Herdern – Zürich HB
704.1	Würenlos – Killwangen-Spreitenbach
704.3	Zürich Altstetten – Hard (– Zürich Oerlikon)
710	Brugg AG – Zürich HB
711	Zürich Altstetten – Zürich Hardbrücke – Zürich HB (Museumstrasse)
715	Zürich Altstetten – Vorbhf. – Zürich HB
719	Zürich Altstetten (– Zürich Wiedikon)
720	(Zürich HB –) ZBT (– Thalwil)
721.1	Zürich HB – Kilchberg – Thalwil – Pfäffikon SZ
721.2	Pfäffikon SZ – Ziegelbrücke
750	Zürich Hardbrücke – Zürich Flughafen – Hurlistein
751	Zürich HB – Zürich Wipkingen – Dietlikon – Winterthur
752	Zürich Altstetten – Zürich HB – Zürich Oerlikon (DML)
755	Wettingen – Würenlos – Zürich Oerlikon – Kloten – Dorfnest
760	Zürich Oerlikon – Bülach – Schaffhausen
770	Schaffhausen – Thayngen – frontiera (– Singen)
820.3	Romanshorn – Rorschach
830	Weinfelden – Kreuzlingen – frontiera (– Konstanz)
840	Winterthur – Weinfelden – Romanshorn
849	(Weinfelden –) Romanshorn Süd – Romanshorn West (– Rorschach)
850	Winterthur – St. Gallen – Rorschach
880	Rorschach – St. Margrethen – Sargans
900	Ziegelbrücke – Sargans
905	Sargans – Chur

2. Stazioni

a. Scartamento normale:	b. Scartamento ridotto:
Arth-Goldau	nessuna
Auvernier	
Bern	
Bülach	
Burgdorf	
Bussigny	
Busswil	
Chiasso	
Chavornay	
Delémont	
Effretikon	
Eglisau	
Emmenbrücke	
Emmenbrücke-Gersag	
Flamatt	
Fribourg/Freiburg	
Gossau SG	
Immensee	
Kreuzlingen	
La Chaux-de-Fonds	
Langenthal	
Lenzburg	
Luzern	
Lyss	
Martigny	
Moutier	
Neuchâtel	
Neuhausen	
Oberglatt	
Oberwinterthur	
Palézieux	
Pfäffikon SZ	
Puidoux-Chexbres	
Renens VD	
Romanshorn	
Romont	
Rorschach	
Schaffhausen	
Sihlbrugg	
Sissach	
Solothurn	
Solothurn West	
Sonceboz-Sombeval	
Spiez	
Stein-Säckingen	
St. Gallen	
St-Maurice	
Sulgen	
Sursee	
Taverne-Torricella	
Thalwil	
Turgi	
Vevey	
Wädenswil	
Wallisellen	

a. Scartamento normale:

b. Scartamento ridotto:

Weinfelden
Wil SG
Winterthur
Winterthur Grüze
Wohlen
Yverdon-les-Bains
Ziegelbrücke
Zürich HB
Zürich Altstetten
Zürich Hardbrücke
